

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета РГФ



Борискина О.О

19.02.2024 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
Б2.О.01(У) Учебная практика по получению первичных навыков научно-исследовательской работы

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика

2. Профиль подготовки/специализация: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур. Испанский язык

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию практики: кафедра английской филологии, кафедра немецкой филологии, кафедра романской филологии, кафедра французской филологии

6. Составители программы: Быстрых А.В., кандидат филологических наук, доцент; Алексеева Е.А., доктор филологических наук, профессор; Величкова Л.В., доктор филологических наук, профессор; Корнева В.В., доктор филологических наук, профессор, Цурикова Л.В., доктор филологических наук, профессор.

7. Рекомендована: Ученым советом факультета романо-германской филологии, протокол №8 от 19 февраля 2024 г.

8. Учебный год: 2026-27

Семестр: 6

9. Цель практики: получение первичных навыков научно-исследовательской работы в сфере лингвистики, межкультурной коммуникации и теории обучения иностранным языкам.

Задачи практики:

- формирование представлений о сущности и технологии проведения научного исследования в сфере профессиональной деятельности;
- выявление и критический анализ проблем в различных областях лингвистики и теории обучения;
- развитие умений поиска, систематизации и обобщения информации, релевантной для исследования;
- выработка умений планирования, подготовки и проведения собственного научного исследования;
- приобретение опыта сбора эмпирических данных для проведения исследования;
- овладение научным стилем письменной и устной речи.

10. Место практики в структуре ООП:

В учебном плане направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» учебная практика по получению первичных навыков научно-исследовательской работы включена в обязательную часть Блока Б2. К входным требованиям к знаниям, умениям и навыкам обучающихся относятся: знание основных парадигм и направлений филологического анализа, полученное из общетеоретических лингвистических дисциплин (Основы языкознания, Теоретическая фонетика, Теоретическая грамматика, Лексикология, Стилистика, Теория речевой деятельности и проблемы изучения ИЯ и т.д.) и умение применять выработанные в конкретном направлении лингвистической науки методы анализа языкового материала, в том числе для целей обучения иностранным языкам.

В рамках учебной практики по получению первичных навыков научно-исследовательской работы обучающийся готовится к решению научно-исследовательских задач профессиональной деятельности, предусмотренных ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавриата 45.03.02 Лингвистика.

Учебная практика по получению первичных навыков научно-исследовательской работы направлена на **первичное формирование** научно-исследовательских профессиональных компетенций, закрепление которых производится в рамках научно-исследовательской работы (производственной практики) и в ходе подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы.

11. Вид практики, способ и форма ее проведения

Вид практики: учебная.

Способ проведения практики: стационарная / выездная

Реализуется полностью в форме практической подготовки (ПП).

12. Планируемые результаты обучения при прохождении практики (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения: ОПК-1.2; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ПК-1.2

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об	ОПК-1.2	Адекватно анализирует основные явления и процессы,	Знать: основные законы строения, развития и функционирования изучаемого языка. Уметь: анализировать использование

	основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.		отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи	языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности; ориентироваться в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания; адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины Владеть: навыками анализа и интерпретации языковых явлений и процессов в синхронии и диахронии; навыками выявления межуровневых связей в изучаемом языке; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи
ОПК-5	Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.1	Владеет основами современной информационной и библиографической культуры, правилами составления и оформления библиографии и ссылок, принятыми в научном дискурсе	Знать: нормативно закреплённые требования к оформлению научного текста Уметь: осуществлять поиск, сбор информации в компьютерной сети; проводить обработку и систематизацию информации; оформлять библиографию Владеть: информационно-коммуникационными технологиями; приемами оформления библиографии с опорой на библиографические стандарты; приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте
		ОПК-5.2	Применяет технологии автоматической обработки естественного языка и искусственного интеллекта в	Знать: лингвистические и филологические ресурсы и программы (включая инструментарий корпусной лингвистики и компьютерной лексикографии), технологии автоматической обработки естественного языка и искусственного интеллекта (включая инструментарий

			различных сферах деятельности для решения профессиональных задач	<p>для обработки письменного текста, визуализации текстовых данных, информационного поиска)</p> <p>Уметь: применять информационно-лингвистические технологии, технологии автоматической обработки естественного языка и искусственного интеллекта в соответствии с решаемой профессиональной задачей; анализировать лингвистические и филологические ресурсы и программы</p> <p>Владеть: навыками эффективной работы с информационно-коммуникационными технологиями (включая технологии автоматической обработки естественного языка и искусственного интеллекта); основными методами корпусной лингвистики, визуализации текстовых данных, информационного поиска и компьютерной лексикографии</p>
		ОПК-5.3	Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационно-библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p>Знать: основные требования, предъявляемые к информационной безопасности, работе с профессиональными информационными технологиями и различными библиографическими источниками</p> <p>Уметь: подбирать информационно-коммуникационные технологии для наиболее эффективного решения профессиональных задач</p> <p>Владеть: основными приемами работы с информационно-лингвистическими технологиями; основными методами безопасного поиска, сбора, хранения и передачи информации</p>
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-6.1	Осуществляет поиск, сбор, хранение, обработку, представление информации при решении задач профессиональной деятельности	<p>Знать: инструментарий (офисные пакеты, поисковые системы, браузеры, почтовые клиенты и т.д.) для поиска, сбора, хранения, обработки, представления информации при решении задач профессиональной деятельности</p> <p>Уметь: осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, а также оптимальным образом представлять</p>

	ной деятельности			<p>профессионально ориентированную информацию</p> <p>Владеть: основными методами поиска и сбора информации, а также способами обработки, представления, хранения, передачи информации при решении задач профессиональной деятельности</p>
		ОПК-6.2	<p>Подбирает и использует информационные технологии при решении задач профессиональной деятельности</p>	<p>Знать: современные профессионально ориентированные информационные технологии и базовые принципы их работы;</p> <p>Уметь: подбирать и использовать информационные технологии для эффективного решения задач профессиональной деятельности</p> <p>Владеть: навыками эффективного использования профессионально ориентированных информационных технологий</p>
ПК-1	<p>Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности</p>	ПК-1.2	<p>Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>Знать: основные принципы проведения самостоятельного научного исследования</p> <p>Уметь: критически осмысливать достижения предшественников в избранной предметной области, корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстовым заимствованиям</p> <p>Владеть: навыками логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования.</p>

13. Объем практики в зачетных единицах / ак. час. (в соответствии с учебным планом) — 3 /108.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

14. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	Всего	По семестрам	
		6 семестр	
		часов.	часов в форме ПП
Всего часов	108	108	108
в том числе:			
Лекционные занятия (контактная работа)			
Практические занятия (контактная работа)	2	2	2
Самостоятельная работа	106	106	106
Итого:	108	108	108

15. Содержание практики (или НИР)

п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы
1.	Подготовительный	Определение темы научного исследования (предварительной темы ВКР), составление и утверждение графика прохождения практики, обсуждение целей и задач, методов и гипотезы исследования. Обсуждение источников сбора эмпирического материала и первичной методологии его обработки.
2.	Основной	Организация и проведение исследования. Самостоятельная работа по изучению литературы по проблематике исследования; сбор и обработка эмпирического материала. Консультации с научным руководителем
3.	Заключительный	Систематизация результатов проведенного исследования, составление и оформление отчета
4.	Представление отчетной документации	Представление отчетной документации и собеседование с научным руководителем по полученным результатам исследования.

16. Перечень учебной литературы, ресурсов сети «Интернет», необходимых для прохождения практики

а) литература:

№ п/п	Источник
1	Бочарова, М.В. Как писать курсовую работу реферативного типа : учебно-методическое пособие для вузов / М.В. Бочарова, Т.М. Чирко ; Воронеж. гос. ун-т .— Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2011 .— 29 с. — Библиогр.: с. 27-29. <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m11-101.pdf >.
2	Выполнение бакалаврами исследовательских работ и программ учебных практик : учебно-методическое пособие / сост.: Л. В. Лаенко, М. В. Щербакова. - Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2014. - 56 с. <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m14-206.pdf
3	Кашкин В. Б. Введение в теорию дискурса: [учебное пособие] / В.Б. Кашкин. - М.: Восточная книга, 2010. - 152 с
4	Лаенко, Л.В.. Организация самостоятельной работы студентов при подготовке выпускных квалификационных работ [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для вузов / Л.В. Лаенко ; Воронеж. гос. ун-т .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж, 2020 .— Загл. ститул экрана .— Свободный доступ из интрасети ВГУ .— Текстовые файлы .— <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m20-70.pdf
5	Федотов Б. В. Общая и профессиональная педагогика. Теория обучения : учебное пособие / Б. В. Федотов. - Новосибирск : Новосибирский государственный аграрный университет, 2011. - 215 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=230538 .
6	Филология и коммуникативные науки : учебное пособие / под общ. ред. А.А. Чувакина ; ред.-сост. А.А. Чувакин, С.В. Доронина, И.Ю. Качесова и др. – 3-е изд., стер. – Москва :

	ФЛИНТА, 2020. – 496 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482134 (дата обращения:
7	Чарыкова О.Н. Основы теории языка и коммуникации / О.Н. Чарыкова, З.Д. Попова, И.А. Стернин .- Москва: ФЛИНТА : Наука, 2012 .- 310 с.

б)

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
1.	ЭБС “Университетская библиотека online” Режим доступа: http://www.biblioclub.ru
2.	British National Corpus. Режим доступа: https://www.english-corpora.org/bnc/
3.	Corpus of Contemporary American English. Режим доступа: https://www.english-corpora.org/coca
4.	Русский филологический портал. Режим доступа: http://www.philology.ru/
5.	Intercultural Communication Diversity Resources Режим доступа: http://www.diversityresources.com/communication-diversity.htm
6.	Cross-Cultural Communication. Режим доступа: http://www.beyondintractability.org/essay/cross-cultural_communication/

17. Образовательные технологии, применяемые при проведении практики и методические указания для обучающихся по прохождению практики

Практика проводится в форме контактной и самостоятельной работы.

В ходе прохождения учебной практики по получению первичных навыков научно-исследовательской работы обучающийся приобщается к научно-исследовательской деятельности и готовится к выполнению выпускной квалификационной работы в выбранной области лингвистики или теории обучения иностранным языкам. Полученные результаты исследования в дальнейшем пройдут верификацию и уточнение в ходе производственной практики (НИР). В связи с этим на данном этапе от обучающегося требуется сбор и первичная систематизация эмпирического материала в соответствии с конкретными методиками, используемыми в выбранной области лингвистического знания.

Одну из основных задач учебной практики составляет формирование навыков подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, библиографического описания и умения использования основных лингвистических баз данных, в том числе корпусов текстов.

Решение поставленных исследовательских задач производится в рамках самостоятельной работы при регулярных консультациях с научным руководителем.

Представленный отчет должен отражать цели и задачи исследования, научную новизну и практическую значимость, предварительную гипотезу, методы исследования, обзор основных теоретических источников и первичное осмысление выводов, полученных в экспериментальной части.

18. Материально-техническое обеспечение практики:

- 1) Типовое оборудование учебных аудиторий (в т.ч. мультимедийное – ноутбуки ASUS, Acer, Lenovo, Samsung).
- 2) Учебно-методическая и научная литература в фонде кабинета филологической литературы (ауд. 45а).
- 3) Лингафонный компьютерный класс (ауд. 51) – 16 компьютеров - процессор Intel Core i5-3470, ОЗУ 4Гб, HDD 500Gb, мультимедийный проектор NEC, телевизор Philips - CRT, спутниковая система, маркерная доска. Все компьютеры подключены к сети Интернет для самостоятельной работы студентов.
- 4) Ресурсы ЗНБ ВГУ, в том числе ЭБС Университетская библиотека. – URL: <http://biblioclub.ru>

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по практике

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Подготовительный	ОПК-1 ОПК-6	ОПК-1.2 ОПК-6.1	Реферат (реферативный обзор работ по проблематике исследования)
2.	Основной	ОПК-1 ОПК-5 ОПК-6 ПК-1	ОПК-1.2 ОПК-5.2 ОПК-6.2 ПК-1.2	
3	Заключительный	ОПК-5 ОПК-6.2 ПК-1	ОПК-5.1 ОПК-5.3 ОПК-6.2 ПК-1.2	
Промежуточная аттестация (представление отчетной документации) форма контроля – <u>зачет</u>				Отчет по практике

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания и критерии их оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по практике осуществляется с помощью следующих оценочных средств: реферат (реферативный обзор работ по проблематике исследования)

Описание технологии проведения

План реферата и ключевые содержательные компоненты реферативного обзора обсуждаются на установочной консультации с руководителем. До сведения обучающегося доводятся требования по выполнению и оформлению реферативного обзора первоисточников, сроки выполнения, а также намечается график консультаций с руководителем.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Структура реферата:

- 1) Титульный лист.
- 2) После титульного листа на отдельной странице следует оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) реферата и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте реферата.
- 3) После оглавления следует введение. Объем введения составляет 1,5-2 страницы.
- 4) Основная часть реферата может иметь одну или несколько глав, состоящих из нескольких параграфов (подпунктов, разделов) и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники.
- 5) Заключение содержит главные выводы, и итоги из текста основной части, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении.
- 6) Библиография (список литературы) Здесь указывается использованная для написания реферата литература. Список составляется согласно правилам библиографического

описания.

Требования, предъявляемые к оформлению реферата.

Рекомендуемый объем реферата – 20-25 печатных страниц. Работа выполняется на одной стороне листа стандартного формата. По обеим сторонам листа оставляются поля размером 25 мм. слева и 15 мм. справа, рекомендуется шрифт 12-14, интервал – 1 - 1,5. Все листы реферата должны быть пронумерованы. Каждый вопрос в тексте должен иметь заголовок в точном соответствии с наименованием в плане-оглавлении.

Реферат должен содержать последовательный обзор работ предшественников, вводить основной терминологический аппарат в выбранной области исследования и представлять выводы по наиболее ценным достижениям, касающимся проблематики исследования. Помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу.

Обучающиеся обязаны включать в реферативный обзор первоисточники в выбранной области исследования. Минимальное количество источников – 15, из них не менее половины первоисточников.

При написании и оформлении реферата следует избегать типичных ошибок, например, таких:

- поверхностное изложение основных теоретических вопросов выбранной темы, когда автор не понимает, какие проблемы в тексте являются главными, а какие второстепенными,
- в некоторых случаях проблемы, рассматриваемые в разделах, не раскрывают основных аспектов выбранной для реферата темы,
- дословное переписывание книг, статей, заимствования рефератов из интернет и т.д.

Для написания реферата используется научный стиль речи.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

Знание фактического материала и усвоение общих представлений, понятий, терминов в выбранной области исследования.	25 баллов
Характеристика реализации цели и задач исследования (соответствие выводов решаемым задачам, поставленной цели, убедительность выводов).	25 баллов
Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, широта кругозора автора, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению). Качество и ценность полученных результатов (степень завершенности реферативного исследования, спорность или однозначность выводов).	25 баллов
Использование требуемого количества источников. Культура письменного изложения материала и библиографического описания в соответствии с действующим стандартом.	25 баллов

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется шкала «зачтено» - «не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности и компетенций	Шкала оценок
51 – 100 баллов (соответствие текста реферата более 50% перечисленных показателей)	Пороговый уровень	Зачтено
0 -50 баллов (несоответствие текста реферата более 50% перечисленных показателей)		Не зачтено

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по учебной практике по получению первичных навыков научно-исследовательской деятельности осуществляется с помощью следующих оценочных средств: отчет по практике

Описание технологии проведения

Макет отчета и его ключевые содержательные компоненты обсуждаются на установочной консультации с руководителем. До сведения обучающегося доводятся требования по выполнению и оформлению отчета, сроки представления, а также намечается график консультаций с руководителем.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Отчет в обязательном порядке содержит следующие пункты: тему НИР (предварительную тему ВКР), актуальность исследования, объект и предмет исследования, цели и задачи, научную новизну, практическую значимость, гипотезу исследования, методы исследования, основные теоретические источники, отражающие степень разработанности проблематики в работах предшественников, источники и методы сбора и анализа эмпирического материала составляющие, результаты экспериментальной, критическое осмысление полученных результатов.

К отчету прилагается реферативный обзор первоисточников, выполненный в ходе текущей аттестации по практике.

Отчет обязательно подписывается (заверяется) руководителем практики.

По результатам отчета с учетом характеристики руководителя и качества представленных отчетных материалов обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

Макет отчета представлен в **Приложении №1**.

Для оценивания результатов обучения при промежуточной аттестации (зачет) используются следующие показатели

1. Систематичность работы обучающегося в период практики, степень его ответственности при прохождении практики и выполнении видов профессиональной деятельности:
 - 1) своевременная подготовка индивидуального плана практики
 - 2) систематическое консультации с руководителем;
 - 3) выполнение плана работы в соответствии с утвержденным графиком;
2. Уровень профессионализма, демонстрируемый обучающимся – практикантом (профессиональные качества, знания, умения, навыки):
 - 1) достаточный уровень знания современной научной парадигмы в выбранной области лингвистики (теории обучения ИЯ) для проведения исследования;
 - 2) владение заявляемыми общенаучными и лингвистическими методами научного исследования;
 - 3) знание основных принципов проведения самостоятельного научного исследования;
 - 4) владение терминологическим аппаратом (общенаучным и узкоспециальным);
 - 5) умение самостоятельно осуществлять поиск и критический анализ релевантной для темы исследования информации;
 - 6) умение систематизировать и осуществлять анализ эмпирического материала;
 - 7) умение анализировать и обобщать фактический материал, осмысливать результаты исследования с точки зрения их новизны, актуальности, перспективности;
 - 8) умение корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстовым заимствованиям;
 - 9) знание современной информационной и библиографической культуры;
 - 10) владение приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте, а также навыками презентации полученных выводов в письменной и устной формах.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется шкала «зачтено» - «не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Работа студента демонстрирует достижение порогового уровня сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом, что подтверждено отзывом руководителя. Студент демонстрирует высокий уровень знания современной научной парадигмы в выбранной области лингвистики (теории обучения ИЯ), владеет заявляемыми общенаучными и филологическими методами научного исследования, владеет терминологическим аппаратом (общенаучным и узкоспециальным), умеет самостоятельно осуществлять поиск и критический анализ релевантной для темы исследования информации, умеет анализировать и обобщать фактический материал, осмысливать результаты исследования с точки зрения их новизны, актуальности, перспективности, владеет приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте, а также навыками презентации полученных выводов в письменной и устной формах.</p> <p>Отчётная документация оформлена качественно и своевременно предоставлена на кафедру руководителю практики, выполнено в срок 70% и более намеченного объёма работы. Студент регулярно посещал консультации с руководителем.</p>	Пороговый уровень и выше	Зачет
<p>Работа студента не демонстрирует достижение порогового уровня сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом, что подтверждено отзывом руководителя. Студент демонстрирует недостаточный уровень знания современной научной парадигмы в выбранной области филологии, не владеет в полной мере заявляемыми общенаучными и филологическими методами научного исследования, владеет терминологическим аппаратом (общенаучным и узкоспециальным), не умеет самостоятельно осуществлять поиск и критический анализ релевантной для темы исследования информации, не умеет анализировать и обобщать фактический материал, осмысливать результаты исследования с точки зрения их новизны, актуальности, перспективности, недостаточно владеет приемами оформления внутритекстовых ссылок и сносок в научном тексте, а также навыками презентации полученных выводов в письменной и устной формах.</p> <p>В срок выполнено менее 70% намеченного объёма работы, отчётная документация оформлена некачественно и/или своевременно не предоставлена на кафедру руководителю практики. Студент нерегулярно посещал консультации с руководителем.</p>	Неприемлемый уровень	Незачет

20.3 Фонд оценочных средств сформированности компетенций студентов, рекомендуемый для проведения диагностических работ

ОПК-1.2 Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи

ОПК-5.1 Владеет основами современной информационной и библиографической культуры, правилами составления и оформления библиографии и ссылок, принятыми в научном дискурсе

ОПК-5.2 Применяет технологии автоматической обработки естественного языка и искусственного интеллекта в различных сферах деятельности для решения профессиональных задач

ОПК-5.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

ОПК-6.1 Осуществляет поиск, сбор, хранение, обработку, представление информации при решении задач профессиональной деятельности

ОПК-6.2 Подбирает и использует информационные технологии при решении задач профессиональной деятельности

ПК-1.2 Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Перечень заданий для оценки сформированности компетенции:

- 1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

№	Задание	Ответ
1	Выберите правильный вариант ответа Деятельность, направленная на всестороннее изучение объекта, процесса или явления, их структуры и связей, а также получение и внедрение в практику полезных для человека результатов, называется: а) наблюдением, б) экспериментом, в) научным исследованием; г) научным познанием	В
2	Выберите правильный вариант ответа Совокупность форм и способов научно-познавательной деятельности называется: а) метод; б) научное исследование; в) методология	В

3	<p>Выберите правильный вариант ответа</p> <p>Выявление признаков изучаемого явления на фоне другого явления – это:</p> <p>а) свободный ассоциативный эксперимент</p> <p>б) типологическая характеристика</p> <p>в) сопоставительный анализ</p> <p>г) дистрибутивный анализ</p>	в
4	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p><i>Метод оппозиций</i> (противопоставленности) используется при систематизации исследуемых единиц языка / речи и позволяет выделить:</p> <p>а. Привативные оппозиции</p> <p>б. Градуальные оппозиции</p> <p>с. Эквиполентные оппозиции</p> <p>d. Все вышеперечисленные виды оппозиции</p>	d
5	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Примером использования какого лингвистического метода является следующая процедура:</p> <p>Книга читается учеником. – Ученик читал книгу. – Ученик будет читать книгу. – Книга будет прочитана учеником. – Чтение книги учеником. – Ученик не читает книгу. – Читает ли ученик книгу? – Кем будет прочитана книга? – Ученик, читающий книгу. – Книга, прочитанная учеником:</p> <p>а) трансформации ядерной конструкции</p> <p>б) типологического описания языка</p> <p>в) компонентного анализа значения слова</p> <p>г) валентностного анализа</p>	а

6	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Процесс реферирования НЕ включает выполнение следующей операции:</p> <p>а. чтение исходного текста, его анализ</p> <p>б. выдвижение гипотезы</p> <p>с. выбор информативных фрагментов, их обобщение</p> <p>d. создание нового текста (реферата)</p>	b.
7	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p><i>Компьютерная система и технология, обеспечивающая</i></p>	b

	<p>возможность создания, хранения и воспроизведения разнородной информации, включая текст, звук, видеоизображение, это:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. анимация b. мультимедиа c. телетекст d. гипертекст 	
8	<p>Выберите правильный вариант ответа: <i>Какой из пропущенных в данном библиографическом описании элемент следует уточнить, чтобы в библиотеке вам могли выдать этот документ:</i></p> <p><i>Гендина Н.И. Феномен информации: Грамотность без оттенка примитивности// Учительская газета. - №30 (27 июля).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a. жанр статьи b. фамилию соавтора c. год издания d. номера страниц 	c
9	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Исключите элемент, не входящий в состав тезисов, подготавливаемых на основе первоисточника:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. библиографическое описание документа b. основные положения, идеи первоисточника c. примеры, иллюстрации d. определения основных понятий, используемых в первоисточнике 	c.
10	<p>Выберите правильный вариант ответа: ВКР бакалавра должна иметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Реферативный характер b) Компилятивный характер c) Исследовательский характер d) Общетеоретический характер 	c
11	<p>Выберите правильный вариант ответа: Ссылка на источник, вынесенная из текста вниз полосы документа (в сноску), называется:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Затекстовая ссылка b. Подстрочная ссылка c. Внутритекстовая ссылка d. Нормативная ссылка 	b
12	<p>Укажите верный вариант формулирования гипотезы исследования:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Гипотеза исследования состоит в выявлении средств выражения концепта «застолье» в русской и испанской языковых картинах мира, раскрытии его форм, анализе данного явления как сложного ритуала, имеющего определенную структуру. b. Гипотеза исследования состоит в необходимости описания фрагмента русской и испанской языковых картин мира на материале концепта «застолье» с точки зрения когнитивной лингвистики и психолингвистики c. Гипотеза исследования состоит в том, что представления об определенном фрагменте мира отражаются в лингвокультурном концепте, имеющем различные способы вербализации в языке. 	c

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

№	Задание	Ответ
13	<p>Вставьте пропущенный термин:</p> <p>Одной из целей <i>сравнительно-исторического метода</i> является _____ древних языковых форм, не зафиксированных в письменных источниках.</p>	<p>Реконструкция</p> <p>Восстановление</p> <p>Воссоздание</p>
14	<p>Вставьте пропущенный термин:</p> <p>_____ – это метод, предполагающий, объединение ранее выделенных частей в единое целое</p>	<p>синтез</p>
15	<p>Вставьте пропущенный термин:</p> <p>Признаки, отличающие один языковой факт от другого, <u>называются</u> _____</p>	<p>Дифференциальны,</p> <p>Дифференциальны ми</p>
16	<p>Прочтите определение выпускной квалификационной работы и вставьте пропущенное слово:</p> <p>ВКР бакалавра представляет собой логически завершенное самостоятельное _____ в области общего и частного языкознания или теории перевода, демонстрирующее умение автора обобщать научные знания и самостоятельно делать научные выводы, иллюстрируя их собственными примерами.</p>	<p>Исследование</p> <p>Предусмотреть:</p> <p>изучение</p>
17	<p>Укажите название структурного элемента выпускной квалификационной работы:</p> <p>_____ представляет собой перечень частей выпускной квалификационной работы с указанием страниц, соответствующих началу каждой части работы</p>	<p>Содержание</p> <p>Предусмотреть:</p> <p>Оглавление План</p>
18	<p>В соответствии с устоявшимися особенностями русскоязычного научного стиля следующая формулировка является неуместной: “я пришел к выводу...”. Укажите корректную альтернативу данной формулировке (пропишите ее в полном виде из трех-четырёх слов).</p>	<p>Мы пришли к выводу</p>

		<p>Предусмотреть:</p> <p>Мы приходим к выводу</p> <p>Можно сделать вывод</p>
19	<p>Заполните пропущенную позицию:</p> <p>Цель выпускной квалификационной работы конкретизируется в _____</p>	<p>Задачах</p> <p>задаче</p>
20	<p>Заполните пропущенную позицию:</p> <p>_____ исследования - это высказывание вероятностного предположения с целью объяснения некоторого зафиксированного факта</p>	<p>гипотеза</p>

Критерии и шкалы оценивания заданий ФОС:

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):

- 2 балла – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

3) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности):

- 5 баллов – задание выполнено верно (получен правильный ответ, обоснован (аргументирован) ход выполнения (при необходимости));
- 2 балла – выполнение задания содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует обоснование хода его выполнения (если оно было необходимым), или задание выполнено не полностью, но получены промежуточные (частичные) результаты, отражающие правильность хода выполнения задания, или, в случае если задание состоит из нескольких подзаданий, верно выполнено 50% таких подзаданий;
- 0 баллов – задание не выполнено или выполнено неверно (получен неправильный ответ, ход выполнения ошибочен или содержит грубые ошибки).

Задания раздела 20.3 рекомендуются к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных результатов освоения данной дисциплины (знаний, умений, навыков).

Приложение 1

Макет отчета по учебной практике по получению первичных навыков научно-исследовательской работы

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет романо-германской филологии

Кафедра

_____филологии

и

ОТЧЕТ

о прохождении учебной практики по получению первичных навыков научно-исследовательской деятельности

(вид и тип практики)

обучающегося ___курса по направлению подготовки _____

(направление подготовки, профиль/ программа)

Место прохождения практики: ФГБОУ ВО «ВГУ», кафедра _____филологии

(наименование организации)

Способ прохождения практики: *стационарная*

Период прохождения практики с « _____ » _____ 20 _____ г. по « _____ » _____ 20 _____ г

Руководитель практики

(Ф.И.О., ученая степень, должность)

(подпись)

Обучающийся

(Ф.И.О.,)

(подпись)

Воронеж, 20_____г.

План отчета обучающегося о прохождении учебной практики по получению первичных навыков научно-исследовательской деятельности

1. Тема НИР (предварительная тема ВКР):
2. Актуальность исследования:
3. Объект и предмет исследования.
4. Цели и задачи исследования.
5. Научная новизна и практическая ценность исследования.
6. Гипотеза (предварительная) исследования, проектирование способов обоснования гипотезы.
7. Методы исследования.
8. Основные теоретические источники, отражающие степень разработанности проблематики в работах предшественников.
 - *Области лингвистического знания, в рамках которых проводится исследование, и теоретико-методологическая база исследования*
 - *Составляется библиографический список (в соответствии с требованиями последнего ГОСТ) и прилагается к отчету в виде приложения 1.*
9. Источники и методы сбора и анализа эмпирического материала.
 - *Описываются критерии систематизации и классификации эмпирических/ экспериментальных данных.*
10. Результаты (предварительные) экспериментальной части исследования. Их соответствие выдвинутой гипотезе.
 - *Кратко прописываются результаты исследования, полученные на текущем этапе.*

Примечание:

1. Объем отчета: 4-6 страниц (не учитывая титульный лист и библиографию).
2. Отчет сохраняет указанную рубрикацию (рубрики выделяются в тексте жирным шрифтом).
3. Отчет представляется **вместе с реферативным обзором, выполненным в ходе текущей аттестации по практике.**
4. Наиболее типичные случаи оформления библиографического списка приводятся по следующей ссылке:
https://lib.vsu.ru/documents/bibl_opisanie.pdf